

ISSN 1605-2404

中華民國 太平洋企業論壇簡訊

9 月號
2016年9月出刊

發行所：太平洋經濟合作理事會中華民國委員會 創刊日期：民國八十五年一月
發行人：林建甫 總編輯：邱達生 主編：陳翠華
地址：台北市德惠街16-8號7樓 電話：(02)2586-5000 傳真：(02)2594-6528
PECC 網址：<http://www.pecc.org> CTPECC 網址：<http://www.ctpecc.org.tw/>



國內
郵資已付

本月
焦點

太平洋經濟合作理事會更新

APEC 資深官員會議 3

祕魯，利馬

2016年8月27-28

■ 太平洋經濟合作理事會秘書 Eduardo Pedrosa
與 PECC 聯合主席代表 -Donald Campbell 和 唐國強

我們代表太平洋經濟合作理事會，感謝這次的機會，讓我們大家可以分享看法以及更新先前各國與各理事會所簽定國際計畫的工作進度。

● APEC – 2020 年目標

我們感謝 APEC 事務主席給我們這個機會與 APEC 事務對話組織一同合作探討 APEC-2020 年度目標與未來展望。回顧上一次在資深官員會議 2 中的討論，我們承認經濟體的多樣化，在日



本期重要內容

- ◎ 太平洋經濟合作理事會更新
- ◎ 「2016 APEC 女性經濟創新發展多年期計畫」總結會議紀要
- ◎ 第三條路-論我國參與 FTAAP 之利弊與可行性
- ◎ 向聯合主席報告 PECC 參與 APEC 第三次高級官員會議與相關會議
- ◎ Incubator: FTAAP 敏感的挑戰—從 2016 年 ABAC 共識談起

益增長、相互依存的經濟體中，太平洋經濟合作理事會成員在亞太經合組織名人小組扮演的角色，不僅在制定茂物目標發揮作用，也提供亞太地區願景。實現目標的各項評估中，雖然我們進步許多，但是還有更多事情需要完成。

我們將在九月底舉行揚州閉會中，討論 APEC-2020 年後的未來願景，以及在未來幾年的工作重點，並且在總結資深官員會議中和你們分享成果與討論。



● 重申貿易案例

在幾個月前舉行的亞太經合組織貿易部長會議，強調有必要重申對自由貿易的需求。從那時起，自由貿易需求變得比以往更加迫切。我們認為，這些地區的人們都能夠從這項計畫中獲得實際的利益。然而，我們也必須了解到對全球化不滿和保護貿易主義增長。除了確保全球化的利益觸及各經濟體外，並且建立更公平的經濟平等，更有效地在更廣泛的社區交流。

在資深官員會議 2 上，我們向您提出對於亞太自由貿易區的集體戰略研究（CSS）作法

和看法。我們認為貿易的結構正在轉型。我們提交給 APEC 專責小組的集體戰略研究上，建議使用單詞「電子商務」作替代經濟和跨境商業活動範圍的發展。

我們建議重點應擺放在亞太自由貿易區能反應實際的現況和現代商業的要求，避免義大利麵碗效應，促進經濟夥伴關係提升。此外，我們建議在設計亞太自由貿易區的過程中應涉及越多的投資者越好，包括已在國際貿易中獲得利益的非商業部門。當然這些問題都涉及到氣候變遷、就業、勞動力市場和收入分配。

我們建議若要成功的整合不同策略，關鍵取決於行動力以及與廣大的利益相關者合作。這在任何整合策略中必須是「前沿和中心」。沒有嚴格廣泛的結構改革和社會安全網的觀點，將難以達到更自由化的政策。

● 服務與機會

我們同時也注意到區域經濟整體成長放緩，因此需要把重點放在提高生產力、提升品質和追求更公平利益分配。我們認為服務業有其潛力，提高標準品質和追求更好的效益分配都有正面積極的影響。符合穩定發展目標，服務改革就能顯著的改善教育、醫療、衛生、就業和資訊透明。

今年，我們會將重點放在於國家地區服務年度報告。與 APEC 企業諮詢委員會及 APEC 政策支持小組合作，提供面臨服務業障礙的企業，優先給予投資人的意見。我們也期待 APEC 服務業競爭力路徑圖進一步發展的聽證會。

● 網路經濟裡的機會

從 2014 年開始我們在互聯網經濟上一直與經濟亞太經合組織特設指導小組密切合作，並與

APEC 企業諮詢委員會邀請投資人參與會議，以便更加了解這種新的不斷發展行業的組織需求。由於資深官員會議 2，我們已經協助承辦兩個關於網路經濟議程。第一次是在新加坡服務小組與 APEC 企業諮詢委員會合作下，由澳大利亞政府主持下，以「共享經濟、服務貿易和全球生產價值鏈」為核心價值，第二次則是在深圳，網際網路經濟專案指導小組第 3 場主持下與 APEC 企業諮詢委員會合作。兩次議會實質匯集技術部門與監管機構和政策制定者和企業家。基本上，所有的經濟體都有公司和政策活躍於這個部門，有利於從跨境電子商務和互聯網 / 數位經濟的發展中受益。

然而，另一種常見的是互聯網 / 數位經濟的交叉性質作用，亞太經合組織、投資專家和企業可以努力召開監管與貿易的問題，並共同合作，建立無縫監管環境，是現有國際政策框架足以解決跨境方面的問題。



● 港口與航運

高效管理的港口和綜合運輸體系在國內或區域基礎設施中扮演通聯的心臟。因此，我們歡迎亞太經合作組織的連接藍圖所提出的目標。

太平洋經濟合作理事會提出國際觀點與紐西蘭委員會主辦的第三屆研討會，將在奧克蘭舉行今年的 12 月 5-7

在奧克蘭，我們也會評估 TPP 等新興貿易協定如何影響港口和其他行業的供應鏈、運輸和處理問題。



● 往後會議

正如開頭所提，下一場議會將在 9 月 26-28 日，於中國揚州舉行。在中國委員會的邀請下，太平洋經濟合作理事會研討會將舉辦「連接連結性」（connecting connectivities）。討論的各區域和次區域之間的聯繫連通性措施，並審查三個關鍵點：物理、機構和人與人之間的連通性。在亞太地區加強連接不僅實現區域經濟一體化，不僅振興國內經濟，更增長多元化與包容性。在此前提下，我們要討論如何使各區域倡議，共同推動整個亞太地區無縫連結。

謹此致謝！

（譯者黃相宜為淡江大學歐洲研究所
俄羅斯組研究生）

「2016 APEC 女性經濟創新發展多年期計畫」 總結會議紀要

■ 王聖閔、陳翠華、黃暖婷

2016 年 9 月 7 日，行政院性別平等處召開「2016 APEC 女性經濟創新發展多年期計畫」總結會議，發表我國獲 APEC 補助執行的「女性創新經濟發展」多年期計畫具體研究成果，並邀請來自 10 個經濟體的 20 位高階政策官員、非政府組織決策者、專家學者及企業代表出席，透過各經濟體經驗分享與交流，持續強化亞太地區公私部門夥伴聯繫網絡，並鼓勵各經濟體運用資訊通訊科技（ICT）強化女性人力資源，促進女性經濟參與。

研討會由行政院政務委員林美珠主持開幕，林政務委員概述此一多年期計畫，表示此計畫 2013 年開始執行，希望能找出用資通訊科技，促進女性經濟參與的模式，第一階段已經成功找出政策工具包（toolkit），接著製作了女性線上創新經濟軟體「We Boss」，並曾在 2015 年 APEC 婦女經濟論壇（WEF）中發表英文版，獲得好評。我國感謝菲律賓、智利、韓國、澳洲在 We Boss 研發上提供的協助和建議，並將開發英、中、西、越四種語文版本。

有關我國婦女發展，林政務委員表示：我國致力於提昇資訊教育、人才紮根，根據 2015 年報告，75% 以上的女性會用電腦，並有各種學校與教學課程；我國就讀資料的比例男女約 2:1，我國將持續舉辦資訊教育，提昇女性資訊教育人數。

菲律賓貿工部 Blesila Lantayona 亦針對如何移除科技障礙，促進 ICT 運用於女性經濟參與，發表看法。她認為女性透過 ICT 參與經

濟，最大的障礙在於使用網路太貴、缺乏資訊，並稱許此一多年期計畫前兩階段提供背景，談到如何運用 ICT，以及 e-learning，也延伸到群眾募資（crowd-funding）；第三階段在於依照前兩階段做出 policy toolkit，綜合產官學界第三部門。菲律賓樂見目前在亞太地區，透過 ICT 參與經濟可在手機上進行，此舉促進了許多人際商業互動，對於社會正義也有很多好處。然而，她也引述世界經濟論壇，表示注意到女性參加科學，技術，工程，數學教育的部份仍然較低，在補足性別間的 ICT 差距上我們仍應抱持樂觀態度，持續努力。

● 大會專題演說

AIT 台北辦事處梅健華處長引言，介紹美國國務院首任全球婦女議題無任所大使 Melanne Verveer，表示自身長期支持女性賦權，並稱許我國在此一方面的表現。Verveer 大使在梅處長介紹後，以「為何女性在經濟成長中扮演關鍵角色？」（Why Women are Critical to Economic Growth?）為題發表演講，強調投資女性本身的策略重要性，以及對每個國家的重要，並稱許我國在 ICT 和女性賦權上的付出，促進了 APEC 的相關認知。她引用麥肯錫近來研究，表示男女已經更加努力減少性別差距，釋出女性勞動力和企業發展能力有利 GDP 成長，但是障礙、歧視仍然存在，訓練、信貸、取得 ICT 的途徑仍然不容易，所以私部門也要有高階投入，來克

服這些困難。大使認為：APEC21 個經濟體的能力相當不同，要擁抱科技一定要有途徑接觸；

“Access to ICT” 從各個方向增進了許多的機會（包括就業、創業），降低性別落差，而手機 APP 對女性創業就業的幫助，有相當的幫助。然而，女性在私部門高層和工程方面的代表仍然不夠，就此可善用 APEC Women Dashboard 加以衡量。

菲律賓貿易與工業部次長 Ms. Nora K. Terrado 接著以「女性是高科技創新的關鍵」(Women are pivotal to tech innovations) 發表演講，表示自 2012 年起，「創新」與「科技」成為 APEC 女性賦權的主要工具，帶動了對女性更友善科技環境的需求，然而女性在科技業的成就，似乎還沒有被普遍認可。科技打破了許多領域的傳統界線，也帶來了生活環境的各項改變，重新塑造經濟社會文化的樣貌；女性必須自我肯定自己是「創新者 (innovators)」，從教育體系和女性領導力，女性幫助女性等等方向開始，克服概念上的偏見，並應放寬對「科技」的想法，觸及生態、科技、農業等面向。

理慈國際科技法律事務所創辦人蔡玉玲律師則以「女性在網絡世界中的工作與生活平衡」(Work-life Balance for Women in Cyber world) 發表專題演說，她強調 e-learning 的重要性，再次回應我國「女性創新經濟發展」多年期計畫的成就之外，並強調女性參與經濟的障礙在於融資、市場進入、能力建構與領導：融資問題可透過群眾募資來解決，我國是亞洲群眾募資平台的領先發展群之一，可以分享相關經驗。有關市場進入問題，蔡律師認為應著重於如何協助女性創辦的中小企業進入國際市場。能力建構方面則需協助女性更習於在商業上運用 ICT。女性領導則可透過 e-learning 所提供的必要管理知識，以及群眾募資平台來協助解決問題，然而 e-learning 必須要在女性的經濟能力負擔範圍內、促進人與人之間的互動，並照顧女性的特殊需要。

● 觀點對話：建構聯繫，打破藩籬

本場次由前美國政府性別平等官員，現任職於高盛企業合作亞太部門的余文琦主持，由

Joanne Lenweaver、Lorna Wright、Patrice Braun 與 Lynn Gray 分別由幫助西班牙裔婦女、介紹加拿大的中小企業及女性在加拿大中小企業中所佔的份量、合作學習，以及生態科技教育等角度，分享女性的 ICT 運用經驗。

與會者建議：在商業上，女性要了解對自己商業目標最有用的科技是什麼，並且時時注意市場的創新行為，與之融合在一起，而在非營利目的方面則需要協助女性建立一個有共學、進步、評估功能，自給自足的生態圈，就此我國的多年期計畫貢獻卓著。在協助女性以 ICT 科技取得資本方面，各經濟體由於網路資通訊的基礎建設差距相當大，所以儘管菲律賓、泰國、馬來西亞、印尼女性可以從線上獲得貸款，與會者也認可手機科技的幫助，但資通訊建設與發展中國家的金融創新，仍然有待持續努力。

● 善用資通訊科技強化女性經濟力

本場主持人 Hope Ong 首先以她以往職場輔導案例說明資通訊科技如何強化女性經濟力的例子。多年前，一位中年職業婦女收到客人要求以 email 寄 sample 的要求。她未曾使用過 email，以她舊有的經驗，直接拜訪客戶是最有效的方式，於是帶著 Sample 和齊全的資料，按著地址直接造訪客戶，然而，許多大公司沒有預約是見不到人的。後來，她學會了使用 email，客戶在三分鐘內就回應了，讓她感受到科技所帶來的衝擊力。

Intel, IBM, Microsoft 三大電腦公司不約而同都強調職場多樣性和包容性的重要，甚至是必要的公司文化，實行性別平等、多元化，並非僅是因為它是基本人權而應該如此實行，更進一步的是，許多研究都顯示，愈是落實性別平等的企業或國家，經濟競爭力表現愈好。

Intel 提出在非洲開始的 Girl Rising Project，藉由科技教育，幫助年輕女孩發現自己的潛力，而這些能力長期在男性為主的文化社會下被限制住了，這計畫獲得良好回響，如今在世界各處（特別是發展中國家）推廣。IBM 則是各種平等就職的先驅，不僅是性別，甚至是身障人士、有色人種等等，IBM 都在法令明定前，就

率先執行。Microsoft 在性別平等職業環境的成就尤其顯著，總體來說，女性員工占 35.5%，女性領導占 44%，研發部門更高達 62.5% 為女性。三大龍頭立下良好典範，科技能強化女性經濟力，而女性也能在科技、經濟各方做出良好貢獻。

在 Q & A 進一步的討論中，與談者認為，企業要落實性別平等職場環境，以提升企業競爭力，有幾項實際的步驟可供參考：第一是政策，公司制定各項政策，包括招募新血，都需要把性別因素列入考慮。第二，有了良好的政策，就必須營造適合各種人士的工作環境。第三，同時需要有訓練發展計畫及支持系統，最後最實際的，就是列入「考績（bonus）」。「考績絕不是目標，這一系列的作法，乃是要透過完整的設計，逐漸建立性別意識。

有關性別意識，我國的 Womany 致力透過線上媒體和離線社群兩條路徑，幫助女性找到適合自己的人生職涯規劃；人生沒有一定的樣式或標準，女性不應限制自己，透過網路科技的力量，將女性加以連結（connected），產生意想不到的力量，改變自己，也改變世界！

● 多年期計畫之最佳範例：婦女創新與經濟發展

首先由場次主持人中央研究院張靜貞研究員介紹本場次的與談人，包含瑞德感知科技股份有限公司的林筱玫總經理、智利 Del Desarrollo 大學的 Olga Pizarro Stieповic 教授、及菲律賓 Computer Professional 的 Rosario Gruet 副總裁。張靜貞研究員在與談人報告之前，先簡報多年期報告的簡介、活動及主要成果等內容，接著介紹瑞德感知科技股份有限公司的林筱玫總經理進行報告。

林筱玫總經理為多年期計畫中 WE BOSS 軟體的設計者，林經理首介紹其團隊贏得微軟 Imagine Cup Worldwide Final 2001 競賽的世界冠軍，並闡述為多年期計畫設計軟體的契機，接著介紹 WE BOSS 軟體的使用內容，從多年期

計畫開始執行起，目前已經進入第三期，並發展出 WE BOSS 軟體及如何以遊戲的方式引導使用者找出適合的創業的方式。該軟體目前已有英文、中文、西班牙語及越南語四種語言。並在亞太地區設立伺服器及資料庫。未來將收集使用者的資訊，再進一步改善此軟體。

接著由智利 Del Desarrollo 大學的 Olga Pizarro Stieповic 教授報告智利國內婦女創業家的情況，及智利女性在創業上所遭遇的困難，Stieповic 教授也指出應該改進的方向。

最後由菲律賓 Computer Professional 的 Rosario Gruet 副總裁報告與我國合作多年期計畫的成果。首先她先報告 ICT 以產品或是以服務，在市場上呈現的方式的不同。接著她介紹 ICT 產品在公私領域上的生態系，及如何利用軟體進行創業家的培養，她最後報告 WE BOSS 軟體在菲律賓使用的情況，及 ICT 訓練軟體的未來發展。

現場來賓針對 WE BOSS 軟體發問，WE BOSS 是否有手機用的 APP 版本，一般使用者要如何找到這個軟體。未來此軟體是否會從遊戲的方式發展成學習軟體。張靜貞研究員及林筱玫總經理回答，此軟體現在以網頁型式，可以方便讓所有裝置使用，同時未來將持續收集使用者的資訊，來進行改版。也謝謝提問者所提出的意見。

● 閉幕式

首先由我國性別平等處黃碧霞處長致詞感謝各經濟體的參與和協助，以及分享其經驗，並表示女性的經濟參與愈多，產業愈有競爭力。接著她介紹下次會議將在 2017 年越南舉辦。她介紹越南性別平等部門事務的 Pham Ngoc Tien 致詞，他感謝我國舉辦此會議並邀請他參與，他表示使用 ICT 來協助婦女創業是正確的方向，越南也正朝這個方面努力，最後他感謝這次會議的與會者，並邀請各經濟體參與明年的會議。

（作者為 CTPECC 與 CTASC 助理研究員）

第三條路 - 論我國參與 FTAAP 之利弊與可行性

■ 陳冠瑜

FTAAP(亞太自由貿易區)的成立已是 APEC(亞太經濟合作會議)各國的共識,然成立的方式卻多有分歧,有論者主張應該要在 RCEP(區域全面經濟夥伴協定)和 TPP(跨太平洋戰略經濟夥伴關係協議)中擇一擴大成為 FTAAP,但 RCEP 的開放程度是不被先進國家所接受的,TPP 的高標準也不是發展中的國家能負擔的,其擴散將因此面臨挑戰。另一種主張則是希望可以同時把 RCEP 跟 TPP 結合成 FTAAP;但兩個協定在本質上有重大差異;況且,在中國大陸「一帶一路」和美國「亞洲再平衡」兩種政策思維相競的現實之下,欲實現也有其難度,因而在 RCEP 與 TPP 的架構上成立傘型協定會是比較合理的選擇。

據本院內部研究,在貨品貿易、服務貿易自由化再加上貿易便捷化後,我國參與 FTAAP 後的總體經濟盈餘將增加 122 億美元,實質 GDP 增加 1.81%,出口增加 167 億美元,進口則成長到 221 億美元。這代表在符合高標準自由貿易的前提下,長遠來看,FTAAP 對我國的經濟發展是有助益的。對其他 APEC 成員而言,FTAAP 所帶來的效益也都是正面的,沒有一個經濟體會因為加入 FTAAP 而蒙受損失。特別是以美國為首的先進經濟體(如日本、澳洲、加拿大)的服務業貿易及貿易便捷化程度較高,在自由化最徹底的情況下獲益也更明顯。

然而,即便加入 FTAAP 對我國而言有其利多,但還是會有風險與挑戰。我國在進入 FTAAP 後,將會面臨更強大的競爭壓力,當代

世界各國的權力結構已今非昔比,加入 FTAAP 後我國外有競爭更為激烈的國際自由市場進逼,內部因為 20 餘年來的產業升級落後、產業外移/空洞化等因素,能否複製當年加入 WTO 的經驗以博取自由化的利益,仍是未知數。



綜上所述,在貿易協定相關的政策上,RCEP 和 TPP 都是各有其難點,而 FTAAP 能概括包括 ECFA 在內三方面的好處、切合新政府的新南向政策,目前我國也事實上正在參與其中的相關工作,日後加入 FTAAP 應不至於太過困難。故我國應該在適當處理前述政、經風險的前提下,審慎考慮將重點放在推動並加入 FTAAP 這項政策上,以長久保障我國核心利益。

(作者為 CTPECC 助理研究員)

(轉載自台經院網站 2016/09/05 時事關注專欄)

向聯合主席報告 PECC 參與 APEC 第三次高級 官員會議與相關會議

■ 林子科

● 太平洋經濟合作會議代表團：

- Eduardo Pedrosa 秘書長，太平洋經濟合作理事會（以下簡稱 PECC）
- 國際秘書處
- Robert Scollay 博士（太平洋經濟合作理事會紐西蘭委員會）
- Sherry Stephenson 博士

● 關鍵點

- PECC 應考慮成立一個該地區 2020 年後願景的相關工作團隊
- PECC 與亞太經濟合作會議（以下簡稱 APEC）的關係正逐步增強發展中，但需要兩方成員更深入的合作。透過服務及互聯網經濟，在發展更進一步的工作方案，以及對於專家團隊在 APEC 議程有關的議題也會有成功的進展。
- PECC 應考慮如何更加投入的參與世界經濟論壇

● APEC 2016 的主題

APEC 在 2016 年首要的核心主題是「質量增長及人力發展」，其有四個優先領域：A) 人力資本發展的投資 B) 促進中小型企業的現代化 C) 促進區域糧食系統 D) 提升區域經濟

整合和增長的議程

祕魯代表在 APEC 持續一種趨勢，同時處理經濟整合化議程及區域經濟合作的更多發展面向。

● 經濟委員會和人力資源發展工作小組的聯合對話

Eduardo Pedrosa 因應 APEC 2016 主辦委員之邀請擔任經濟委員會和人力資源發展工作小組「結構改革和人力資本」聯合對話之主講者。Eduardo Pedrosa 先生的發表主題環繞於該地區國家項目的工作。他強調要從失敗的風險來執行結構上的改革，以及教育及勞工市場為結構改革的優先領域。此次對話的主題為討論祕魯將人力資本發展為優先考量的議題，以及討論 APEC 在 2017 年經濟政策報告的相關議題，屆時該報告將以同一主題進行討論。

● 貿易和投資委員會

亞太自由貿易區（以下簡稱 FTAAP）的集體策略專案小組做了一件突破性的進展，在 CTI（以下簡稱貿易暨投資委員會）期間，專案小組的召集人強調，已在起草時將 PECC 的建議列入考慮。他們指出，他們正在努力提出回應，如果 SOM（高級官員會議）達成一套強而有力的建議以及得到領導人的認可，那麼與 FTAAP 相

關的議題在 APEC 2020 年和以後的工作計畫中將會佔據更重要的角色。

在會議期間 Pedrosa 被問到，PECC 在 2017 年 SOM 1 期間是否會協助舉辦對環境服務的公私對話。透過我們對能源和可持續發展城市的貢獻，PECC 是有人脈網絡可以對這些討論有所貢獻。

在 SOM 2 服務期間的公私對話中，韓國建議 CTI 在 APEC 製定一套「國內服務規章的非約束性原則」，並請教在國內服務規章提出問題的 Sherry Stephenson 博士，詢問他是否有興趣協助這項工作。在 SOM 3，Pedrosa 對於這項項目上在 2017 的合作提出了討論，若 APEC 批准這項工作，我們希望能進一步討論這個問題。

● 投資專家團隊

Pedrosa 受邀向投資專家團隊說明該國家區域的投資報告。他強調了自全球金融危機以來，區域經濟體系發生的結構性變化，特別是減少了私部門對投資的貢獻。

在 APEC SOM 對話 2020 年及之後（見下文），APEC 將投資領域強調為「未完成的工作」。召集 PECC 專家團隊在投資議題上，將會增強 PECC 有能力在 APEC 這一重要領域的工作上做出貢獻。

● 服務團隊

服務團隊承認 PECC 在公私對話中在服務方面、藍天技術共享經濟、貿易服務和全球生產價值鏈有著相當的貢獻。

● 互聯網經濟特設指導團隊

在 SOM 期間，互聯網經濟特設指導團隊的主席認可了 PECC 在對安排數個與私部門及研究界的交涉會議有相當的貢獻。

● APEC 2020 年及日後的資深官員對話

PECC 與 APEC 委員會是 APEC 2020 年

及日後的高級官員對話的共同組織者，除了 Pedrosa，來自服務網絡的 Sherry Stephenson 博士和 Robert Scollay 也參與此次會議。原本確定會參加的 VNCPEC 的副主席 Nguyen Nguyet Nga 大使和 PPECC 的副主席 Federico Macaranas 博士由於不可抗拒的因素沒有參加。在第二場會議，來自美洲開發銀行首席經濟學家 Paolo Giordano 博士針對「未完成的工作」提出了投資議題報告。來自 WTO 的資深官員 Evan Rogerson 則對農業提出了報告。大家對這兩項議題的支持度都很高。

祕魯的第二副總理 Mercedes Araoz 博士最近被指派擔任 2016 APEC 祕魯國家高級委員會的主席，並由她開啟了此次對話的討論。她在討論中指出，她參與與亞太有關的議題時還只是 PECC 的一名成員，首要的工作為使祕魯成為 APEC 的一員，加入專家團隊參與競爭政策的討論。

會議分為三個場次

- 第一場：經濟和貿易政策背景
- 第二場：未完成的工作：實現茂物目標 (Bogor Goals) 的優先領域
- 第三場：未來願景：APEC 2020 年後的願景

此次討論產生的關鍵點為自從茂物目標被設立後，經濟背景發生了極大的變化，而 APEC 的議程也因應這些變化而改變。雖然 APEC 經濟體在降低關稅方面有了進展，但在農業、投資、服務、和經濟技術合作方面仍有許多工作需要完成。

APEC 服務競爭路線圖將會提供一個實用的框架讓 APEC 經濟體系提高他們服務業的競爭力，但是這需要一些實際、有野心的目標。在投資方面，雖然對義大利麵碗現象影響貨物貿易有極高的關注，在投資制度也需如此。全球價值鏈的出現將經濟體吸引投資的能力向上提高了一個程度，但自由貿易協定和國際投資貿易在這方面的紀錄上有著不一樣作法。當 APEC 朝著茂物目標前進時，農業領域嚴重的被忽視，而全球價值鏈的出現也帶來新的問題。APEC 和 WTO 同時面臨到一樣的問題。PECC 的農業貿易專家團隊可以為 APEC 在這一領域提供相當大的貢獻。雖然在減少區域經濟體之間的不平等方面取得了進展，但這種情況伴隨著經濟體內收入不

平等的增加。由於在經濟體系面臨到供給方面的限制，其中包括有限的基礎建設和人力資本，並不是所有的經濟體系都能從經濟整合中受益。另外的，APEC 需要更了解自己在建設作業上的能力。也就是說，APEC 可以在想要實現的地方設立特定的目標和設立優先權利用現有的資金資源來改善關鍵工作。

展望未來，APEC 的任務在 2020 年和以後仍有許多變數。許多貿易議程正在區域貿易協定中，像是 TPP, RCEP, PA, 和未來一個潛在的 FTAAP。官方的同意和領袖們對 FTAAP 強而有力的支持將會使 APEC 作為 FTAAP 的「孵化器」，清楚的發展為合適的工作計畫，其中一些可能涉及延續或修改現有的工作方案。儘管如此，APEC 也可以關注和成長及結構重組有關一系列的議題。秘魯前外交部長和資深會議主席在 2008 年引述了在北京 PECC 會議上舉行的討論。

討論期間另一個關注是反服貿的情緒日漸上升。APEC 要如何應對這些問題以維持亞太區域整合願景將會是個艱困的任務。

● 高級官員會議與主席之友的連接

高級官員會議與主席之友的連接提出了兩項議題：APEC 實施連線的藍圖和 APEC 服務競爭的未來走向。Pedrosa 向官方告知下一屆的 PECC 會談，將會在揚州舉辦，討論「如何連接連結」。PECC 會分享在 CSOM（總結資深官員會議）討論的結果。在會議中仔細的討論了 APEC 服務競爭的未來走向。未來的走向即將完成，但有人認為如果這是一個領導層級的文件，該文件仍需要一些改進。

● 觀察報告

PECC 對 APEC 持續的貢獻在這次的會議備受公認。由於 APEC 的議程範圍廣泛，PECC 需要集中在我們能夠做出重大貢獻的幾個關鍵領域。

雖然專案組結構允許 PECC 這樣做，它依然存在著被供給而非需求限制，這可能限制範圍更廣泛的貢獻。這則報告強調出，相對 PECC 已經有所貢獻的區域，少部分的區域仍需 PECC 進一步的協助。

對 PECC 而言，與 APEC 的友好關係是非常重要的，因為這是我們工作的主要因素。對於未來資助成員委員會也很重要，因為許多成員委員會獲得資金是建立於與 APEC 有著友好關係的基礎。透過互聯網經濟和服務的工作經驗，需要利用外部資金的範圍擴大了。PECC 與 APEC 的關係正在逐步發展，但這需要雙方成員間能更深入的合作

在 SOM 期間，中國的高級官員對 PECC 的貢獻相當讚賞，不但讓高級官員間能夠有來有往，PECC 還提供機構記憶以及亞太地區的知識基礎工作。

● 其他機構

ABAC（APEC 企業諮詢委員會）提到，與 PECC 在服務對話和國家區域計畫的合作。PECC 應考慮與 ABAC 有更深入的關係。

在第三次高級官員會議期間，世界經濟論壇被邀請參加了多次的會議。世界經濟論壇似乎有著要多次與 APEC 交涉的策略。PECC 應該要考慮更好的方法去和世界經濟論壇接觸。

區域開發銀行，美洲開發銀行和亞洲開發銀行過去提供了對 PECC 工作寶貴的支持，PECC 也應該要繼續利用方法使他們對 PECC 的工作有興趣。

● 建議

高級官員對話為 APEC 2020 年後的工作提供有用的開頭。預計這一進展會在持續進行於未來 3-4 年。雖然存在著明顯的同意一個綜合區域願景仍是 APEC 的核心工作，但是需要對“如何”做到有更多的思考。成為對話的共同組織者，PECC 現在處於極好的位置領導進展。然而，我們的內部進展將通過更加實質性和戰略性的方式，即通過設立一個工作團隊來為我們作出貢獻。

在 SOM 及其他相關會議與 APEC 的交涉正開花結果當中，成員委員會與其各自的 APEC 官員之間的更深入合作將會強化他們之間的關係。

PECC 也應該要考慮如何參與世界經濟論壇。
(譯者為東吳大學企業管理學系二年級生)

Incubator: FTAAP 敏感的挑戰

從 2016 年 ABAC 共識談起

■ 葉基仁

在中國大陸深圳剛結束的 2016 年第 3 次 APEC 企業諮詢委員會 (ABAC) 討論的焦點與達成的共識可以總結成兩點：科技與商業模式創新，以及儘早實現更高品質的自由化貿易與投資。

與會 APEC 21 國企業領袖對於如何實現高品質的投資與貿易自由化及便捷化，聚焦在「亞太自由貿易區」(Free Trade Area of the Asia-Pacific, FTAAP) 的早日施行上，以釋放 APEC 區域內蘊藏的經貿潛力。ABAC 亞太企業代表對這個議題的重視，表現在儘早設定實現 FTAAP 談判期程的期望上面，雖然最終的共識文字使用「期許設定時程表及採取實質行動」來表述，仍然可以看出企業界對 FTAAP 不僅有期待，還帶有幾分焦急。獲致這份共識背後所經歷的爭論焦點與歷程，其實正好微妙地揭示了 FTAAP 敏感的挑戰。

關於 FTAAP，2010 年 APEC 領袖會議定調了兩件事，第一，FTAAP 實現的可能路徑為現有亞太地區的大型 FTAs/RTAs，包括跨太平洋夥伴協定 (TPP) 及區域全面經濟夥伴協定 (RCEP) 以及其他自由貿易協定。第二，APEC 扮演的角色是 FTAAP 的育成者

(incubator)，須持續給予領導 (leadership) 以及智慧投入 (intellectual input)，以幫助 FTAAP 最終成為高品質的貿易協定 (high quality trade agreement)。

就 FTAAP 可能實現路徑來看，採行機會最大的還是 TPP 及 / 或 RCEP。以美國為首的 TPP 已於 2015 年 10 月 5 日完成談判，今年 2 月 4 日完成簽署，雖然簽署國國會通過的時程還需要兩年左右，至少協定的內容已經明確化。相對而言，以中國大陸為核心的 RCEP 已訂在 2016 年底前完成談判，然目前為止還看不到實質的進展，明顯落後 TPP 的進度。在美國重返亞洲戰略，以及力圖以 TPP 拉攏東亞各國以平衡亞洲國家對中國經貿過度傾斜的壓力之下，中國大陸在 2016 年剩下四個多月期間，必定急欲



有所作為。這是觀察美、中兩大陣營在 FTAAP 議題上論述表態的第一個焦點。

然而，真正為美、中角力留下巨大想像空間的，應該還是在 FTAAP 實現過程中 APEC 所扮演的 Incubator 角色。根據牛津學習辭典 (Oxford Learner's Dictionary)，Incubator 的另一個意涵是「用來確保早產兒存活的保溫箱」，換句話說，在美國陣營的眼中，FTAAP 只能算是一個早產兒，需要給予更多的照料、餵養，才能確保它健康的成長。這個解讀還可以再進一步分解成兩個層面，第一，FTAAP 還不成熟，現在就讓這個早產兒出來面對這個世界，可能會夭折，所以，第二，APEC 應需要給予它更多的時間，以及更多的照顧及養份 (leadership and intellectual input)。藉此表明了 FTAAP 談判與

實現的時機尚未成熟，言之過早。這點與中國大陸 2014 年「北京路徑圖」(Beijing Roadmap) 被採認以來的立場，希望儘快在 APEC 區域內推動 FTAAP 談判，呈現明顯的衝突。這個不一致的立場，成為觀察美、中陣營對 FTAAP 後續發展論述的第二個焦點。

預期在即將完成的 FTAAP 共同策略性研究 (Collective Strategic Study, CSS) 第九章「機會與挑戰」(Opportunities and Challenges) 裡面，美、中兩大陣營對實現 FTAAP 的觀點與表態，特別是以上所提的「時程表」以及 APEC 角色「育成者 / 保溫箱」兩個議題上，還會展現出更多機鋒與火花，值得密切追蹤觀察。

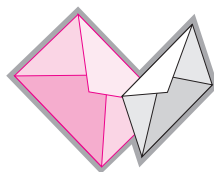
(作者為 CTPECC 副研究員)

(轉載自台經院網站 2016/08/15 時事關注專欄)



意見箱

- ◎ 「中華民國太平洋企業論壇簡訊」係由太平洋經濟合作理事會中華民國委員會出版，為國內產官學所組成的非營利性區域經濟合作組織，對於本刊物內容有任何指教者，請逕洽本會編輯部主編陳翠華（分機 529），更改收件資料請洽鐘珮瑄小姐（分機 545）。
 - ◎ 即日起，歡迎各界賢達投稿「中華民國太平洋企業論壇簡訊」，若經錄用，將致薄酬。稿件請以電子郵件寄到：info_pecc@tier.org.tw
 - ◎ 歡迎由 CTPECC 網站，加入「太平洋經濟合作理事會中華民國委員會」Facebook 粉絲頁。
 - ◎ 本刊將減少紙本印刷量，敬請訂閱電子報：<http://www.ctpecc.org.tw/publications/AddEmail.asp>
- 連絡地址：台北市德惠街16-8號7樓
連絡電話：(02) 2586-5000 分機 529、518
傳真：(02) 2594-6528
PECC 網址：<http://www.pecc.org>
CTPECC 網址：<http://www.ctpecc.org.tw/>



ISSN 1605-240-4

